

## **Perspectivas sobre el teatro salvadoreño en la primera década del siglo veintiuno: Entrevista con la dramaturga y directora Jennifer Valiente**

**Carlos C. Amaya**

Jennifer Valiente es una de las intelectuales más activas en el mundo teatral y cultural salvadoreño. Aunque su formación académica es en ciencias biológicas, es en la cultura y el arte donde se ha destacado. Comenzó como actriz en el teatro universitario de la Universidad de El Salvador entre 1996 y 1997 bajo la dirección de Francisco Borja. Ha actuado en muchos montajes de teatro así como en programas de televisión y cortos de cine con una variedad de directores de Argentina, España, El Salvador y Suiza. Además su carrera artística como actriz la ha llevado a escenarios en diferentes países que incluyen Cuba, Guatemala, Honduras, México y Nicaragua.

Valiente es multifacética. Además de la actuación y la dirección, ella también se desempeña como payaso, malabarista, titeretera, animadora, *peformer* y bailarina. Es una de las fundadoras del “Bocha Teatro” (2004) y de TIET (Taller Inestable de Experimentación Teatral, 2005). También, es miembro de los fundadores de “Carromato,” un proyecto regional centroamericano para la formación actoral (2000), y de la “Asociación Teatral Escenario,” que se dedica a la educación, promoción e investigación teatral en la actualidad. Como directora de esta asociación teatral, ha conducido talleres a nivel nacional e internacional entre los que se destacan el taller “Acciones físicas y texto” en la Casa de la Cultura de Cartago, Costa Rica; el taller de “Manipulación básica ‘Juego de Manos’” en la Casa de Cultura de Orange Walk en Belice y el “Taller del personaje a partir de la forma física” en Tegucigalpa, Honduras.

Además de directora, educadora y actriz, Jennifer Valiente también es una dramaturga, narradora y poeta que escribe bajo el seudónimo de Harry Castel. Ha recibido premios a nivel nacional en la rama de poesía y cuento.



Foto: Carlos C. Amaya

Su periodismo cultural ha aparecido en publicaciones electrónicas así como en el diario *CoLatino* y la *Revista Escenario* en El Salvador.

La entrevista a continuación es parte de una serie de entrevistas con los más destacados directores, escritores y actores que forman un proyecto de investigación sobre la actualidad de la dramaturgia y el teatro en El Salvador. La entrevista se llevó a cabo en dos fases: la primera fase se realizó en San Salvador de manera informal durante un ensayo del grupo de teatro Célula y la segunda fue llevada a cabo a través del internet. Esta segunda fase fue necesaria para formular preguntas más concisas y estructuradas y, para aclarar y ampliar información pertinente a los diferentes temas discutidos.

*Quisiera que dividiéramos esta entrevista en dos segmentos. Primero, hablar del teatro como espectáculo y segundo como dramaturgia. Y me gustaría comenzar preguntándote ¿Cómo ves el estado del teatro en El Salvador en la actualidad?*

Actualmente, si bien se han tenido algunos avances en el desarrollo de nuestro teatro, siguen faltando las condiciones básicas que darían un apoyo real al teatro:

- la formación académica en el área de teatro, ya sea a nivel medio, técnico o superior, así como conservatorios o academias infantiles y juveniles.

- un marco legal para la regulación de las actividades teatrales, que facilite la exoneración de impuestos hacia los creadores escénicos, así como su inclusión en la seguridad social y sistema de pensiones.
- una política de desarrollo cultural que incluya al sector teatro, así como políticas que faciliten el acceso a los espacios teatrales por parte de los creadores y [los] grupos independientes.

*¿Qué grupos profesionales se destacan en la escena salvadoreña? ¿Grupos semi-profesionales o de experimentación?*

La mayoría de grupos en el país no son profesionales y sus actores combinan un trabajo formal con sus actividades teatrales. En los grupos profesionales, los actores combinan sus actividades escénicas con empleos como talleristas, instructores y profesores de teatro.

[Entre los grupos que pueden ser considerados] profesionales y semi profesionales [están]: Teatro Estudio de San Salvador (TESS), Grupo teatral Célula, Taller Inestable de Experimentación Teatral (TIET), Teatro Luis Poma, La Compañía de Ariel Zuria, la Bocha Teatro, Teatro Vivencias, Teatro Hamlet, Tiempos Nuevos Teatro (TNT).

Un apartado importante lo constituyen los grupos de teatro universitario. A falta de espacios de formación, los teatros universitarios cumplen con la función de viveros de nuevos talentos para los teatros profesionales y semi profesionales, entre los más importantes: Teatro de la UES [Universidad de El Salvador], teatro de la UCA [Universidad Centroamericana “José Simeón Cañas”], teatro de la UTEC [Universidad Tecnológica] y teatro de la UMD [Universidad Matías Delgado], que están organizados en el Comité Universitario de Teatro “CONUT.”

*¿Se puede hablar más de grupos de teatro, de actores o de directores que se destacan en el ambiente nacional y no de un grupo homogéneo?*

Se puede hablar de los tres. Hay grupos bastante estables con producción constante, de igual manera hay directores que convocan a diferentes actores para cada montaje y hay también actores independientes de gran trayectoria. [Muchos de ellos son parte de la] “Generación de Bellas Artes” y otros grupos de la década de los sesenta (que aún viven y siguen haciendo teatro). [Entre ellos están] Dorita de Ayala que es actriz y directora del grupo “Vivencias”; Nelson Portillo, director y actor del teatro “Hamlet”; Antonio Lemus Simún, actor y director de la compañía que lleva su nombre; y, Eu-

genio Acosta, director y actor del grupo “Camaleón.” [Otro gran grupo es] la “Generación del Bachillerato en Artes” del CENAR, la UES y otros grupos de los años setenta (muchos todavía activos). [Entre los del CENAR están] Roberto Salomón, director del teatro “Luis Poma”; Finlander Funes, director del actual diplomado en artes del CENAR. De “Teatro Sol del Río” — aunque este grupo ya no existe, sus ex miembros siguen activos en el teatro — están Ana Ruth Aragón, maestra de teatro de la Escuela Americana; Saúl Amaya, Fidel Cortés y Roberto Salinas, actualmente en Dinamarca; Dinora Cañenguez, Directora del teatro de la Universidad José Simeón Cañas (UCA); Meybel Molina, actriz y maquillista; Fernando Umaña, director del Teatro Estudio de San Salvador (TESS) y del Festival Centroamericano Creatividad sin Fronteras. Del Teatro de la UES (Universidad de El Salvador) son Rubidia Contreras, directora y actriz del Grupo Célula y Blanca Contreras, actriz del Grupo Célula. De la Generación de los ochenta se destacan del Teatro de la UES a Francisco Borja, actual director del Teatro Universitario de la UES y a René Lovo, director del teatro del Artificio. También, Mercy Flores que es actriz del “Grupo Vivencias” y de “Moby Dick” y Julio Monge (español), productor de “Tiempos Nuevos Teatro” (TNT) de Chalatenango. Finalmente de la generación del noventa y del dos mil están: César Pineda, director del “Teatro Universitario” de la UES y director invitado en el “Teatro Luis Poma”; Jorgelina Cerritos, dramaturga y actriz del grupo “Los del Quinto Piso”; Víctor Candray, director del grupo “Los del Quinto Piso”; Jaime Ruano, actor y bailarín independiente; Héctor Estrada, actor y director de la “Compañía de Ariel Zuria y Oscar Galindo, actor de “La Bocha Teatro”; y Alejandro Lemus, director de la Compañía Municipal de Teatro de San Salvador.

*¿Qué tipo de obras se montan? ¿Hay interés por los dramaturgos nacionales entre los directores tanto como en el público?*

Se monta una gran diversidad de obras, desde farsa política hasta teatro experimental y contemporáneo, pasando por los clásicos. Sin embargo, el público tiene una gran tendencia por la comedia y hay grupos, como el caso del “Teatro Luis Poma” que se inclinan por la comedia comercial. La obra de dramaturgos nacionales ha estado cada vez más presente en las puestas de los últimos cinco años, especialmente la de Ricardo Lindo, tanto para niños como para adultos.

*¿Podrías ampliar el concepto de comedia comercial? ¿Qué es y quién la escribe?*

En el medio le decimos comedia comercial a la sátira política, comedia sexual, comedia de enredos y comedia romántica de autores contemporáneos, desde la década de los 40 del siglo pasado a la actualidad. Es una comedia bastante ligera y fácil de entender. Tiene bastante éxito en todos los niveles sociales porque es muy accesible para entenderla y en nuestro medio es el género que más se monta para la clase media o alta que va al teatro. Sobre todo [se monta la obra] de autores mexicanos, argentinos, españoles y estadounidenses.

*¿Hay espacios apropiados y condiciones ideales para producir teatro? ¿Se usa el Teatro Nacional? ¿Hay otros teatros privados que estén haciendo una buena labor?*

Hay espacios públicos apropiados, pero son insuficientes y su tarifario no los hace accesibles para los grupos independientes. Hay auditorios privados que pueden ser alquilados pero no cuentan con las condiciones técnicas apropiadas para la presentación de espectáculos teatrales. Y, en el caso del Teatro Luis Poma, como se ha mencionado anteriormente, está enfocado a la comedia y montajes más comerciales, por lo que no todos los grupos independientes pueden tener acceso a ese espacio, si bien realiza una buena labor manteniendo una temporada de entre 5 a 8 meses al año.

[En cuanto al Teatro Nacional] hay programación constante en, tanto de danza como de música y teatro, en teatro se utiliza para grupos independientes, realización de festivales profesionales o universitarios y presentaciones nacionales e internacionales. Hay otros espacios pero no son ni teatros ni auditorios. Por lo general son cafés o bares de ambiente bohemio y se prestan a monólogos, cuentacuentos, espectáculos de títeres para adultos y circo teatro. La mayoría [de estos locales] quedan en la zona del centro comercial San Luis.

*¿Hay un público para el teatro? o ¿sería necesario crearlo? y ¿Cómo?*

No hay un público establecido para los espectáculos teatrales. Los espacios teatrales son poco conocidos y hay escasa difusión de la cartelera nacional en los medios de comunicación. Se necesitan algunas medidas de promoción del teatro; por ejemplo, la reactivación de los programas de educación artística en el aula, a nivel básico y medio, donde se incluya el teatro; la difusión efectiva de la cartelera teatral de los espacios públicos que cuentan con programación y un plan de difusión del teatro con apoyo gubernamental.

*¿Qué me puedes decir de los actuales dramaturgos (conocidos y no conocidos)? ¿Quiénes son? ¿Qué tipo de drama están produciendo?*

Cinco de los dramaturgos que están produciendo actualmente son: Ricardo Lindo que ha sido uno de los más activos con producción para niños, jóvenes y adultos. Sus trabajos tratan sobre los temas de la identidad salvadoreña, a través de trabajos sobre las leyendas o historia[s] local[es] y también sobre la homosexualidad. Algunas obras y fechas de presentación: *La Burra de Suchitoto* (2003), *Cuatrocientos ojos de agua* (2004), *El asesinato de Oscar Wilde* (2008). Jorgelina Cerritos ha escrito piezas principalmente para niños, ganando en tres ocasiones los juegos florales de dramaturgia infantil a nivel nacional. Carlos Velis es uno de los más reconocidos dramaturgos, es gran maestro de [la] dramaturgia de los juegos florales de Quetzaltenango. Tiene dramaturgia infantil y para adultos, así como el monólogo *Juana la loca*. Algunas de sus obras son: *La bruja Raquel* (infantil), *San Salvador después del eclipse* (adultos), considerada la primer obra teatral de post guerra.

Harry Castel es nombre literario de Jennifer Valiente. La mayor parte de su producción está dedicada a los niños, con temas sobre la solidaridad y el medio ambiente. Algunas obras y año de presentación son: *El Gigante Egoísta* (versión inspirada en el cuento homónimo de Oscar Wilde, 2005), *En un lugar de La Mancha* (2008), *Tito, tita y el Zope Verdecito* (2008).

Jorge Ávalos. Ha estrenado dos obras sobre temas sociales, como el abuso sexual infantil y la más reciente *La balada de Jimmy Rosa* (2009), sobre la migración salvadoreña.

*¿Se está publicando la obra de estos dramaturgos?*

En el caso de Carlos Velis y Jorgelina Cerritos, se ha publicado su obra por CONCULTURA (Consejo Nacional para la Cultura y el Arte) y [la casa editorial] Clásicos Roxil. En el caso de los otros tres, se ha montado su obra y se ha publicado a Harry Castel en Revista Escenario, como uno de los esfuerzos que hace la revista para la publicación de la dramaturgia nacional actual.

*¿Cómo ves el futuro de la dramaturgia y el teatro en El Salvador? ¿Hay buenas perspectivas?*

Hay muchos grupos y personas trabajando en la producción teatral y un mayor interés por parte de un público incipiente. Además hay un interés moderado de parte del sector [teatral] en la gremialización para impulsar a

acciones legales que beneficien a todo el sector. Hay condiciones de base para poder generar un movimiento teatral que renueve la escena salvadoreña. Sin embargo, se requerirá de un decidido apoyo gubernamental, sobre todo en las áreas de formación y marco legal, para que este movimiento pueda consolidarse.

*¿Qué influencia va a tener el nuevo gobierno de izquierda sobre la producción artística especialmente en el teatro?*

No le sabría decir porque hasta el momento no he conocido un plan gubernamental sobre arte y cultura y desconozco las directrices que el nuevo gobierno piense tomar en esta área. Se ha observado un gran interés por la nueva Secretaría de Cultura por acercarse a los artistas y modificar la forma en que el anterior CONCULTURA trabajaba en este aspecto. Sin embargo, hasta el momento no se perciben cambios significativos para el teatro. Esperamos que en el próximo año se vislumbren nuevas opciones para nuestro sector.

*¿Podrías hacer una reflexión sobre lo que se necesita hacer en El Salvador para mejorar el aspecto teatral a nivel de espectáculo y de escritura?*

- El establecimiento de un centro de formación para las artes escénicas y nivelación académica de los teatristas activos.
- La reactivación de los programas de educación artística en el aula e inclusión del teatro en estos programas.
- El establecimiento de políticas de uso de los espacios públicos que hagan accesibles los edificios teatrales, plazas y espacios alternativos para los creadores escénicos.
- El establecimiento de políticas culturales que faciliten la inclusión social de los teatristas, obtención de seguridad social y acceso a pensiones.
- La exoneración de impuestos y otros incentivos a la producción teatral y la creatividad.
- La promoción de la cartelera teatral nacional desarrollada en los teatros nacionales y otros espacios públicos.
- La inscripción de El Salvador en “Iberescena” y otras iniciativas regionales para el desarrollo de las artes escénicas (“Iberescena” es un programa de cooperación entre España y otros países latinoamericanos, con fondos concursables para proyectos escénicos con temáticas específicas o de interés para el programa de cooperación. Por involucrar a varios países de la región o por su innovación, pueden ser proyectos de montaje, talleres,

pasantías, intercambios, giras o encuentros. Cada país participante debe pagar una inscripción que depende de la categoría de ingresos del país.)  
- La instauración de fondos concursables para la producción teatral y la dramaturgia, como lo [que] existe en otros países.

*Eastern Illinois University*